



Volume 15 Number 5  
A Bi-Cultural Publication  
May, 2020

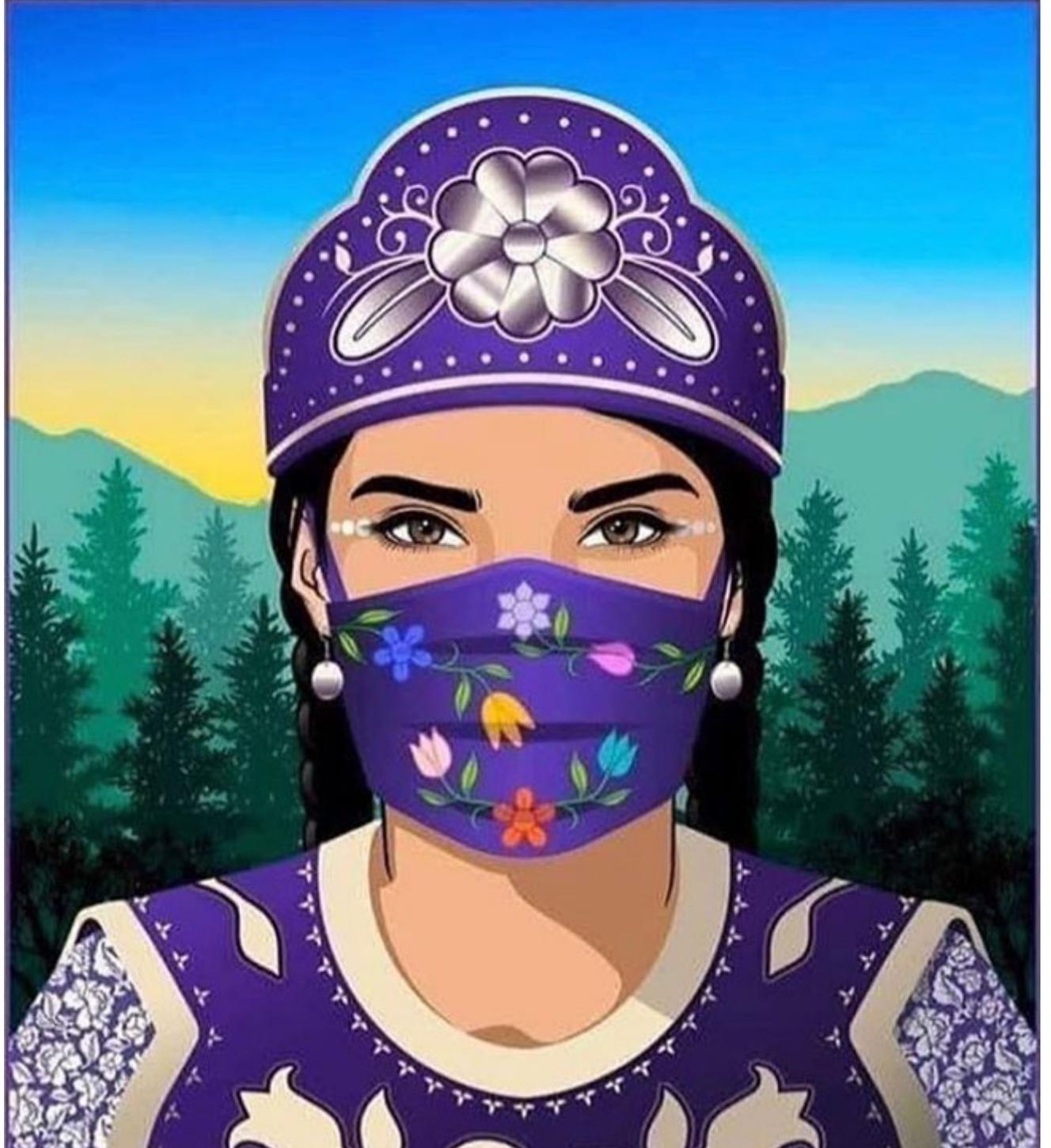
# La Voz

Free  
Gratis

## Mother's Day

"A mother's love is everything. It is what brings a child into this world. It is what molds their entire being. When a mother sees her child in danger, she is literally capable of anything. Mothers have lifted cars off of their children and destroyed entire dynasties. A mother's love is the strongest energy known to man."

—Jamie McGuire



# People in the News



## Ramirez Named Chair of the College of Fine Arts at UT

**Robert Ramirez**, head of the acting program in University of Texas Department of Theatre and Dance, has been named department chair.

**Ramirez**, who joined the faculty in the **UT Department of Theatre and Dance** in 2014 as head of the acting program, will be the first Latinx chair of the department. **Ramirez** is a graduate of the **Los Angeles Theatre Academy** and received his M.F.A. from the **Professional Theatre Training Program** at the **University of Delaware**. He is a member of **Actors Equity**, the **Voice and Speech Trainers Association**, **The National Theater Conference** and is the current vice president of the **University Resident Theater Association**.

In his professional work, he has served as voice and text director at the **Guthrie Theatre**, the **Oregon Shakespeare Festival**, **Illinois Shakespeare Festival**, **American Players Theatre**, **Cleveland Playhouse** and has most recently collaborated on a tri-production with **Hartford Stage**, the **Huntington Theatre Company** and the **Alley Theater**.

He has directed productions and staged readings for **Austin Shakespeare**, and **Arkansas Shakespeare Theatre** and has been an acclaimed narrator of audiobooks for over 20 years.



## Seedling Foundation Recognizes Alvarez for Her Contributions

The **Seedling Foundation of Austin, Texas** has formally recognized **Theresa Alvarez** as one of this year's Feb 5. A Senior Vice President of Community Relations for **Central Texas at Wells Fargo** she has a long and distinguished record of community involvement.

For the past 20 years she has worked to help many non-profits achieve their goals in **Central Texas**. Some of those organization include, serving as the Treasurer of **Frameworks CDC**, board member at the **Ann Richards School Foundation**, working with the **East Austin Conservancy**, **Waller Creek Conservancy**, and working with the **University of Texas Venture Lab**.

**Alvarez** is a graduate of the **2002 Hispanic Austin Leadership** class. In 2007, she was part of the **PODER Cesar Chavez** cohort group and in 2014 she was a **Wells Fargo Global Fellow** in **Medellin, Columbia**.

**Seedling** is an **Austin, Texas** nonprofit supporting **Central Texas** children challenged by parental incarceration with innovative, research-driven, school-based mentoring. and works with **Central Texas** public schools through **Seedling Mentor Program**.



## Eddie Rodriguez Announces for State Senate Run

**Texas State Representative Eddie Rodriguez (D)** has announced his candidacy for the **Texas Senate Seat in District 14**. This is the seat being vacated by **Kirk Watson**. The special election will be held in July of this year.

**Rep. Rodriguez** was first elected to the **State Legislature** in 2002. He was re-elected in November 2018 to his eighth term as the Representative for **District 51**, serving **Central, East and Southeast Austin**, and **Southeast Travis County**. He is the Dean, or senior member, of the **Travis County** delegation.

**Rep. Rodriguez** was born and raised in the **Rio Grande Valley**, where he graduated from **McAllen Memorial High School**. He was the first of his family to attend college. He studied Government at **The University of Texas at Austin**, and earned his law degree in 2008 from **The University of Texas School of Law**. Prior to his election, he served as chief of staff to **Rep. Glen Maxey** and as **Executive Director** of the **Travis County Democratic Party**.



## Luis Rodriguez, President Hispanic Chamber Leaving

**Luis A. Rodriguez, Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce President & CEO**, has accepted a position with a **San Antonio Tech Startup** company.

**Rodriguez**, who led the Chamber for the past three years and who notably led successful trade missions to **Mexico** also helped **Austin F.C.** be welcomed to **Austin** as its first major league professional team; reignited the membership base; and was a strong advocate for **Hispanic** and small minority owned businesses.

*"I am grateful for my time in Austin," said Rodriguez. "It has truly been an honor leading the Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce for the past three years and working side by side with our board of directors, staff, and valued members to strengthen Austin's vibrant economy through our leadership and education programs, and continuously advocating for small business and economic development."*

**Thomas Miranda** (previous GAHCC Chairman) will serve as the **Interim CEO** with special advisory from **Lupe Morin** He will be in place starting in May and a national search for **Rodriguez's** successor will begin immediately.



## Ron Estrada Promoted to Senior Vice-President

**Univision** is promoting **Ron Estrada** to SVP, Head of Government Relations and Corporate Social Responsibility.

He takes over the role, after **Jessica Herrera-Flanigan's** departure on March 20. **Herrera-Flanigan**, currently EVP Government and Corporate Affairs, has led **Univision's** government relations efforts, corporate social responsibility, social impact and empowerment initiatives since June 2015.

**Estrada**, who joined the company in 2014, will oversee all those efforts starting March 23. He'll report to **Chief Legal & Corporate Affairs Officer Jonathan Schwartz**.

Prior to **Univision**, he was VP of Integrated Marketing and Events at **UnidosUS** (formerly named NCLR), where he spent almost 7 years. He previously worked as VP of Marketing at the **U.S. Hispanic Chamber of Commerce**.

**Estrada** received his bachelors degree from the **University of Redlands** in Education and a masters degree from **The University of Texas at Austin, Red McCombs School of Business**.



**PRODUCTION**

Editor & Publisher  
**Alfredo Santos c/s**

Associate Editor  
**Molly Santos (QEPD)**

Contributing Writers  
**Alicia Perez - Hodge**  
**Eva Ramos**  
**Vanessa Fuentes**

Distribution  
**Anna Valdez**  
**Tom Herrera**

La Voz email:  
[la-voz@sbcglobal.net](mailto:la-voz@sbcglobal.net)

**PUBLISHER'S  
STATEMENT**

*La Voz* is a monthly publication covering Bexar, Brazoria, Caldwell, Comal, Fort Bend, Guadalupe, Hays, Maverick, Travis, Uvalde, Valverde, Williamson and Zavala Counties. The editorial and business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. The telephone number is (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of any or part of this publication is strongly encouraged. But do call and let us know what you are using. Letters to the editor are most welcome.

Por cualquier  
pregunta,  
llámenos:  
**(512) 944-4123**

# Pensamientos

**B**ienvenidos a La Voz Newspaper. This month marks our 30<sup>th</sup> year of publishing La Voz Newspaper. We started out in Brazoria County in 1990, opened another one in Uvalde, Texas in 1994 and then started this one in Austin in 2005. It seems like the years have gone by too quickly. When we started in 1990, I was 38 years old. In a few days I will be turning 68 years old.

**W**ith the current crises with the pandemic we have been impacted in a serious way. Many of the place where we distribute La Voz are closed or severely restricted in terms of access. (Restaurants, libraries, government office buildings, etc.) As a result, we cannot in good faith sell advertisement that will be seen by the general public.

**S**o we must make a critical decision. Do we close the newspaper? Do we try and reinvent ourselves as a strictly on-line publication? Not quite sure which direction to take yet. We are open to suggestions. Email: [la-voz@sbcglobal.net](mailto:la-voz@sbcglobal.net). We will read everything that comes in.

**M**oving on - In this issue, you will find part # 2 of the Margaret J. Gómez interview that was conducted by Dr. José Angel Gutiérrez. We have found it to be insightful and informative. Commissioner Gómez is the longest serving Mexican American elected official in Travis County. Also in this issue you will find a story on Maria Hinojosa who has had a long presence in the media. Her many radio programs have won her many awards in the industry.

**T**he last item we wish to comment on is the piece on page # 5. A good friend, Elvia Perez, who now lives in San Antonio, brought this to my attention and I believe it bears sharing. It is well written and deserves your time and attention. Hasta entonces.

## Editorial



**Alfredo R. Santos c/s**  
Editor and Publisher

### La Raza Round Table



Where friends and enemies come together for breakfast tacos every first and third Saturday and discuss the important issues of the day. We meet at Resistencia Book Store, 2000 Thrasher. in Austin, Texas 78741 at 10:00am.



### Workers Defense Project

*Proyecto Defensa Laboral*

**E-mail:**  
[info@workersdefense.org](mailto:info@workersdefense.org)  
**Phone:** (512) 391-2305

**Mailing Address:**  
Workers Defense  
Project  
5604 Manor RD

United States<sup>™</sup>  
**Census**  
Bureau

# Beto's Mexican Restaurant

3306 Oak Springs Dr, Austin TX 78721

Beto's Mexican Restaurants began with a window of opportunity after co-owners Lupita Bermudez and Norberto Nolasco were offered to take over La Placita back in 2010. Five years later, Beto's #1, would be another opportunity thrown at the co-owners. They were already looking for something more, and that opportunity would have perfect timing, and they accepted without any hesitation. Lastly, Beto's #2 would be an unexpected opportunity yet again. Lupita and Beto would have only two hours to decide if they wanted to reserve a running restaurant and take over it or let it go. They accepted, and the restaurant would become Beto's #2.

## HOURS OF OPERATION

Mon-Sat: 6 am - 10 pm

Sunday: 7 am - 10 pm

**(512) 524-4179**

## Holy Family Catholic Church

*An inclusive & compassionate*

**CATHOLIC community**

**Rev. Dr. Jayme Mathias**

**M.A., M.B.A., M.Div., M.S., Ph.D.**

**Senior Pastor**



9:00 a.m. English Mass in the Church  
10:00 a.m. Breakfast in the Parish Hall  
10:30 a.m. English Mass in the Chapel  
12:00 p.m. Misa en Español en la Iglesia

**9322 FM 812 Austin, Texas 78719**

**From Highway 183 going South, turn left onto FM 812**

**For more information: (512) 826-0280**

**Welcome Home!**

## Lourdes Cueva Chacón Heads to San Diego State University

by Baylee Akins  
San Diego State University

The SDSU School of Journalism and Media Studies welcomes **Lourdes Cueva Chacón** to the faculty line up this fall. **Cueva Chacón**, who will defend her Ph.D. dissertation in late May, will join the **School of JMS** as an assistant professor. She has been teaching in different positions at **The University of Texas at El Paso** and **The University of Texas at Austin** for the past nine years, and brings years of bicultural multimedia journalism experience to the table. Drawn to the diversity at SDSU, not only in ethnicity but in language, **Cueva Chacón** is eager to incorporate her experiences into her teaching.

*"I was born in Perú and have lived in the U.S. for 15 years," Cueva Chacón begins. "I am thrilled that I will be able to teach about Spanish-language media in my native language."*

The origin of her passion for teaching coincides with her research, and centers around the importance of the Fourth Estate and challenging traditional media paradigms. Recently, her research about disparities among on-camera journalists was highlighted in **The Washington Post** in discussion regarding the box office hit "Bombshell."

*"I enjoy discussing the importance of quality journalism that is committed to the welfare of its community," says Cueva Chacón. "One of the most rewarding aspects of teaching for me is giving students the technical skills to write or film great stories while at the same time, training their critical thinking to identify abuses of power."*

Helping the next generation develop innovative journalism and critical thinking skills has been at the forefront of **Cueva Chacón's** career for years. From 2008-2014, she was the designer and



digital content manager for **Borderzine.com**, an online digital platform and innovative journalism education initiative, with the goal of preparing young bilingual and bicultural journalists for jobs in 21st Century news media.

Her passion for teaching extends beyond undergraduate courses, and into training academies for professionals. For the past 10 years, **Cueva Chacón** has been an instructor for the **Dow Jones Multimedia Academy**, a week-long summer workshop for journalism instructors. The workshop is designed to train educators from Hispanic-serving institutions so they can integrate digital reporting skills into their course curriculum.

Adding to her global perspective, **Cueva Chacón** has recently worked as a teaching assistant for a study abroad program where students were tasked with creating short documentaries about immigrant communities in **London**. **Cueva Chacón** has also presented her research at the **2018 International Communication Association (ICA) Annual Conference** in **Prague, Czech Republic**.

**SAN DIEGO STATE**

## Perspective: WE ARE NOT IN THE SAME BOAT

I heard that we are all in the same boat, but it's not like that. We are in the same storm, but not in the same boat. Your ship could be shipwrecked and mine might not be. Or vice versa.

For some, quarantine is optimal. A moment of reflection, of re-connection, easy in flip flops, with a cocktail or coffee. For others, this is a desperate financial & family crisis.

For some that live alone they're facing endless loneliness. While for others it is peace, rest & time with their mother, father, sons & daughters.

With the \$600 weekly increase in unemployment some are bringing in more money to their households than they were working. Others are working more hours for less money due to pay cuts or loss in sales.

Some families of 4 just received \$3400 from the stimulus while other families of 4 saw \$0.

Some were concerned about getting a certain candy for Easter while others were concerned if there would be enough bread, milk and eggs for the weekend.

Some want to go back to work because they don't qualify for unemployment and are running out of money. Others want to kill those who break the quarantine.

Some are home spending 2-3 hours/day helping their child with online schooling while others are spending 2-3 hours/day to educate their children on top of a 10-12 hour workday.

Some have experienced the near death of the virus, some have already lost someone from it and some are not sure if their loved ones are going to make it. Others don't believe this is a big deal.

Some have faith in God and expect miracles during this 2020. Others say the worst is yet to come.

So, friends, we are not in the same boat. We are going through a time when our perceptions and needs are completely different.

Each of us will emerge, in our own way, from this storm. It is very important to see beyond what is seen at first glance. Not just looking, actually seeing.

We are all on different ships during this storm experiencing a very different journey.

Realize that and be kind.

Unknown author



## The University of Texas at Austin Latino Studies

### Our Story

We consider it inherent to our purpose as an ethnic studies department to document our history, much of it long-silenced, thereby ensuring that every voice is heard and every story told. With this mission in mind, we present our story here in brief, though it must be said that the fight for the right to even tell it was long and hard-fought.

Our oldest unit, **The Center for Mexican American Studies (CMAS)**, was established in 1970, but it was truly born in the years leading up to this, during which Chicano students, inspired by the action of the **Civil Rights Movement** of the 1960s, demanded representation in the form of Mexican American topics added to the University's curriculum. Thanks to their collective action, **CMAS** was established at The University of Texas, just as many other ethnic studies programs were being instituted around the country. Renowned writer and folklorist of border life, Américo Paredes, was named the Center's first director, and to this day his portrait remains on the walls of our campus office. Today, CMAS builds on its legacy of collective action by connecting our students to the Austin Community through outreach and public events.

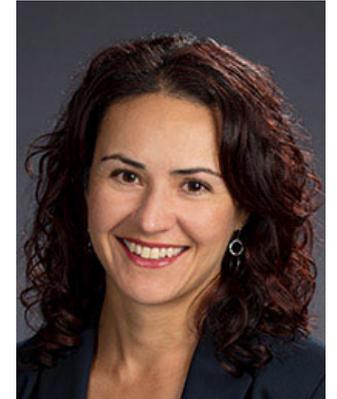
For almost fifty years, we carried on as a Mexican American specialization within Ethnic Studies. It wasn't until 2014 that the University granted us our very own major, Mexican American and Latina/o Studies. In addition to both major and minor undergraduate degrees, the department is one of only a few in the country to offer a Latino Studies doctoral degree. The department continues to grow and distinguish itself through emboldened scholarship that challenges traditional narratives and embraces a dynamic understanding of the Latino experience.

In 2016, a third unit was added to our department, the Latino Research Initiative, which, in 2019, was officially recognized by the University as an independent research organization and renamed the Latino Research Institute. This newest unit expands the breadth of our knowledge production by generating data and research that is vital to sustaining healthy, productive, and just environments for Latinos. Driven by the community-engaged ethos of implementation science, Latino Research Institute researchers and staff work closely with policy makers, activists, and other community partners to turn research on topics like immigration, women's and mental health, and education into practice.

Over the course of fifty years, Latino Studies has grown from a student initiative into a powerhouse of Latino thought and advocacy at The University of Texas at Austin, fearlessly upholding the mission of ethnic studies by creating space to explore and understand the lives of Latinos in the U.S. Together, all three units are fiercely committed to the empowerment of students, scholars, and communities for the purpose of realizing a just and affirmative future for all.

## Professor Profile

**Liliana M. Garces** is associate professor at **The University of Texas at Austin** and affiliate faculty at the **University of Texas School of Law**. She teaches courses on higher education law, equity and diversity in higher education, and race, law, and education. Her scholarship, which focuses on the dynamics of law and educational policy, examines access, diversity, and equity policies for underserved populations in higher education and the use and influence of research in law. Her work employs quantitative, qualitative, and legal research methods and draws from frameworks in economics, sociology, and political science, engaging in interdisciplinary research to more effectively tackle the complex nature of racial and ethnic inequality in K-12 and higher education.



### Liliana Garces

Associate Professor — Ed.D., Harvard University; J.D., University of Southern California Gould School of Law

**Dr. Garces's** scholarship has been published in a variety of top peer-reviewed education journals, including *Educational Researcher*, *American Educational Research Journal*, *American Journal of Education* and the *Journal of Higher Education*. She is co-editor of *Affirmative Action and Racial Equity: Considering the Fisher Case to Forge the Path Ahead* (Routledge, 2015). She serves on the editorial boards of four distinguished journals in education and is an active member of national organizations focused on education issues.

Over the years, **Dr. Garces's** work has been featured nationally in National Public Radio, The New York Times, *Chronicle of Higher Education*, *Inside Higher Ed.*, and other media outlets, and at various invited briefings at the National Press Club in Washington, DC. In 2015, she received the Association for the Study of Higher Education (ASHE) Early Career Award.

Combining her expertise in law and education, **Dr. Garces** has served as legal counsel to the education community in the filing of four amicus curiae briefs in U.S. Supreme Court cases. Most recently, she represented 823 social scientists in a second amicus brief filed in the Fisher case.

Before joining **The University of Texas at Austin** in 2017, **Dr. Garces** was a faculty member at **The Pennsylvania State University**, where she served as co-director of the **Center for Education and Civil Rights**, and at **The George Washington University Graduate School of Education and Human Development**. She is a former post-doctorate fellow at the **University of Michigan's National Poverty Center** in the **Gerald R. Ford School of Public Policy**. Previously, **Dr. Garces** worked as a civil rights lawyer and a judicial law clerk in federal district court. She holds a doctorate in education from **Harvard University**, 2011 a juris doctor from the **University of Southern California School of Law**, 1998 and a bachelor of arts from **Brown University**, 1995.



THE UNIVERSITY OF  
**TEXAS**  
— AT AUSTIN —

**Oscar Cásares** writes about life on the U.S.-Mexico border, but in a larger sense, he gives voice to what it means to live simultaneously in two worlds, moving amid languages, cultures, and identities. A graduate of the **Iowa Writers' Workshop**, he is the author of *Amigoland* and *Brownsville*, which was selected by the **American Library Association** as a **Notable Book of 2004**, and is used widely at universities across the country.

His most recent novel, *Where We Come From*, was described by one reviewer as being about “*the great lengths humans will go in order to be seen, to be touched, to be loved.*” Cásares is the recipient of fellowships from the **Copernicus Society of America**, the **Texas Institute of Letters**, and the **National Endowment for the Arts**.

The **Harry Ransom Center** is establishing an archive of his work, with the acquisition projected for fall 2020. He teaches creative writing at the **University of Texas at Austin**. His current project involves developing a lexicon of the U.S.-Mexico border, one that reflects the distinct ways his characters often express themselves in two languages at once. The lexicon entries will be defined with short narratives that together create a more complex story.

### History of the Fellowship A Brief History of the Fellowship Program

Established in 1925 by former **United States Senator and Mrs. Simon Guggenheim**, in memory of seventeen-year-old **John Simon Guggenheim**, the elder of their two sons, who died April 26, 1922, the Foundation has sought from its inception to “add to the educational, literary, artistic, and scientific power of this country, and also to provide for the cause of better international understanding,” as the Senator explained in his initial Letter of Gift (March 26, 1925). Since its inception, over 1,800 Fellowships have been awarded in the Latin America and Caribbean competition.

The Foundation receives approximately 3,000 applications each year. Although no one who applies is guaranteed success in the competition, there is no prescreening: all applications are reviewed. Approximately 175 Fellowships are awarded each year.



# OSCAR CÁSARES

*has been awarded a 2020*

# GUGGENHEIM FELLOWSHIP



**Dr. Gutiérrez:** All right. Why did you run against de Leon? What were the issues?

**Commissioner Gómez:** Well, I don't think I ran because I just wanted the power or the headaches. I believed that I could be more effective in trying to do a little bit more for Precinct 4. That's why I ran.

### **Let me ask you about the difference in political style between men and women.**

**Dr. Gutiérrez:** Let me ask you about the difference in political style between men and women.

**Commissioner Gómez:** OK.

**Dr. Gutiérrez:** Do women "do politics" differently than men? Let me re-paraphrase that question. Do *Chicanas* "do politics" differently than Chicanos?

**Commissioner Gómez:** Well it's an interesting question because it's been raised before here in **Travis County**. There are a number of Mexican-American women currently holding public office. We've been elected to county treasurer, the district clerk, county court at law judge, school board, the **Austin Community College** board, Justice of the Peace and county commissioner.

Now with respect to Chicanos vs. Chicanas, I guess the style that men have is more to the point when it comes to policy making. With them there is no beating around the bush. Whereas with women, they tend to be better listeners, they try to understand the various aspects of what is being discussed. Not that we cannot be confrontational. So I guess it comes down to personal style. I really don't know. I was hoping that you could help clarify that issue for me.

**Dr. Gutiérrez:** Well no, it's your interview. We can talk about this later.

**Commissioner Gómez:** OK.

**Dr. Gutiérrez:** In your race for county commissioner, did you borrow money for the campaign?

## **Part 1 appeared in the April, 2020 issue of La Voz**

**Commissioner Gómez:** No, I did not. I just went to see all those old friends who had asked me to think about running for commissioner and I said, "OK, I thought about it and now I'm here. Can you help? What can you do to help me?"

I also did the fundraising and the sponsorships. You know, "Can you sponsor me for a thousand dollars? Can you sponsor me for five hundred, two fifty, a hundred or whatever you can do?"

**Dr. Gutiérrez:** Now, is this a specific kind of fundraising?

**Commissioner Gómez:** Yes.

**Dr. Gutiérrez:** What's the difference between that and a contribution?

### **the sponsorships are up front money and very public.**

**Commissioner Gómez:** Well, the sponsorships are up front money and very public. For example, I'm going to have this margarita and mariachis fundraiser at **Limon's Restaurant**. "Will you be a sponsor for a thousand dollars?" And their names are displayed for everyone to see coming into the event. We also sell tickets at twenty five dollars for those folks who can't do the big sponsorships. This is more of a contribution. I usually have another type of event called a fish fry at **Rabbit's** where we'll charge three dollars and fifty cents a ticket and then sell the hell out of those tickets. We print up a bunch of tickets and assign them to everybody who is helping on the campaign. "You're in charge of twenty five tickets. Sell them and get us the money. Be sure and get your people there." We have wonderful fish fries and those are for the regular folks, those who can't afford to contribute twenty five dollars or the ten dollars

can afford three fifty. And they can afford to bring their kids.

**Dr. Gutiérrez:** Well, this suggests something, and I mean, I hope you don't take offense, but as a constable, you are kind of on the low end of the elected officials. But now you are running for a big time county commissioner position. Now you are at the top end of elected officials...

**Commissioner Gómez:** I understand what you are saying.

**Dr. Gutiérrez:** Now you are competing with even bigger ones that are countywide or area wide.

**Commissioner Gómez:** Yes indeed.

**Dr. Gutiérrez:** There is the district clerk, county clerk, county attorney, county judge, etc.

**Commissioner Gómez:** Yes, I understand what you are alluding to. We are moving up the chain so to speak. But I want everyone to know that I am as serious as a heart attack about my commitment to the people that I hope to serve as county commissioner. We're not playing checkers anymore, this is chess!

### **We're not playing checkers anymore, this is chess!**

**Dr. Gutiérrez:** Did you coalesce with those eight or nine women or a few other Mexican men? Or did you still work with your own coalition? How can you stop from tripping over each other? I mean, everybody is having fund raisers, everybody is hitting up the same people that sell twenty five tickets. How do you work that?

**Commissioner Gómez:** It's called getting organized. I did get in touch with the other Mexican-American women office holders and told them

# The Margaret Travis County

I'm going to have a fund raiser on this date. So we tried to coordinate our schedules so that we don't have conflicts. We also got on the **Democratic Party** calendar so that every other elected official or candidate who's thinking of having a fundraiser could see what we already had planned. And, so yeah, there's some coordination going on about that.

**Dr. Gutiérrez:** How about in terms of volunteers? Do you all share the same ones? Do you all run on a slate?

**Commissioner Gómez:** No, we don't run any slates. A long time ago **Travis County** folks decided that we were not going to ever support slates.

**Dr. Gutiérrez:** What happened?

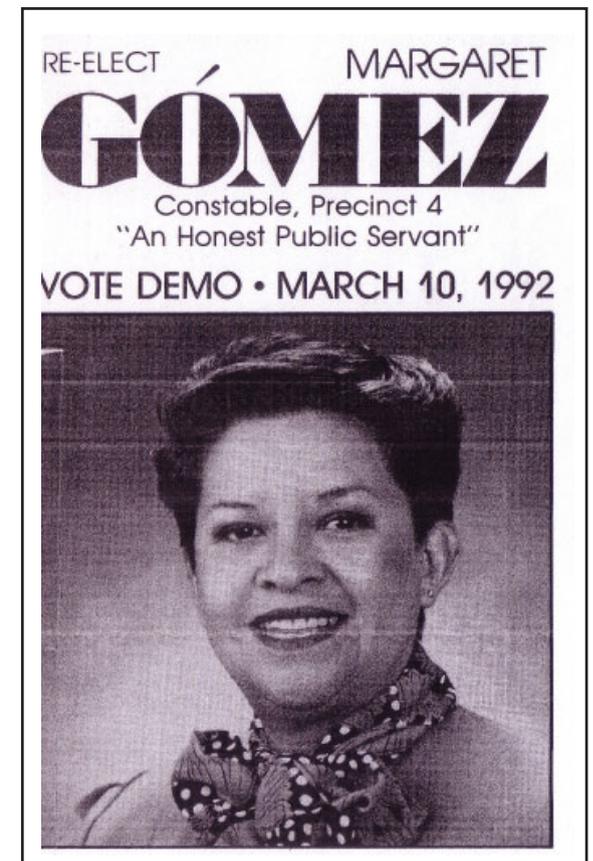
**Commissioner Gómez:** I think sometime in the sixties or seventies some bad experiences occurred and there was some backlash, not only to the people supporting the slate, but to some of the people who were on the same slate. So, some of the candidates and political operatives of the day

decided afterwards to do away with slates and that has been the tradition in **Travis County** since.

**Dr. Gutiérrez:** Was that around the same time as when **Jim Hightower** and **Mattox** and **Richards** and all of them ran kind of a slate? At least statewide they did.

**Commissioner Gómez:** Probably statewide. But it was never like that locally. It is true that we attend many endorsement events together during the campaign but each of us runs our own campaign.

**Dr. Gutiérrez:** Are those endorsements any good?



# J. Gómez Story

## Commissioner - Precinct # 4

### Part 2

**Commissioner Gómez:** Well I suppose they are. I don't know that we'd want to take a chance on not getting any of the endorsements. And, so you know it may not be everything, but why take a chance?

**Dr. Gutiérrez:** How about the actual use of the media? As a constable, did you use print cards?

**Commissioner Gómez:** Yes.

**Dr. Gutiérrez:** How about newspaper ads or radio? I assume that you didn't do any TV.

**Commissioner Gómez:** No, no. TV was much too expensive.

**Dr. Gutiérrez:** How about when you ran for commissioner? How did all that change?

**Commissioner Gómez:** In the race for county For commissioner TV ads were still too expensive for our campaign. Also the problem with TV is that it goes all over the place, even beyond our precinct. So it is not really very practical or cost-effective.

**Dr. Gutiérrez:** So what did you rely on in terms of communication?

**Commissioner Gómez:** We went with direct mailers to reach targeted voters.

**Dr. Gutiérrez:** Do you buy that?

**Commissioner Gómez:** Yes. I mean, that has now grown into an industry where people are identified. People who vote in every Democratic primary, in every Republican primary, everybody are identified and tracked. And, so that has really grown into a business.

**Dr. Gutiérrez:** How about yard signs? Did you use them?

**Commissioner Gómez:** Yes.

**Dr. Gutiérrez:** Bumper stickers?

**Commissioner Gómez:** Yes. We had both small ones and large ones.

**Dr. Gutiérrez:** Did Moya print them?  
**Commissioner Gómez:** Bumper stickers? No.

**Dr. Gutiérrez:** He printed some early Raza Unida stuff.

**Commissioner Gómez:** Oh really?

**Dr. Gutiérrez:** Yes. I don't think he wants to admit to that, but he did. Did you do any Spanish language radio?

**Commissioner Gómez:** Spanish language radio? Yes.

**Dr. Gutiérrez:** By yourself or did your opponents?

**Commissioner Gómez:** By myself.

**Dr. Gutiérrez:** What did you say or how did you pitch the message?

**Commissioner Gómez:** It's just, "I'm Margaret Gómez. Then I recalled how I've been with the community since 1969." I've done it all. I've worked for other people. I've answered the phones. There was never a task too little to be beneath me. I've walked. I've registered. I've gotten the vote out. I go to church with you. I shop with you. I went to school with you, and with your kids.

**Dr. Gutiérrez:** OK.

**Commissioner Gómez:** "I'm here. I've always been here and I will always be here."

**Dr. Gutiérrez:** Newspaper ads?

**Commissioner Gómez:** No. Those are very expensive.

**Dr. Gutiérrez:** E-mail, WEB page?

**Commissioner Gómez:** We did some and probably will do more in the future because it depends on where the voters are. If they are on the WEB page, we need to be on the WEB page.

**Dr. Gutiérrez:** Did you do voter registration and early vote?

**Commissioner Gómez:** We did the early vote. Very much so.

**Dr. Gutiérrez:** OK.

**Commissioner Gómez:** You know, it's a matter of identifying the people and getting them to identify with the candidat. And the question really becomes do you trust me enough to go and vote for me?

#### So in 1993, you are in your 4th term as a constable?

**Dr. Gutiérrez:** So in 1993, you are in your 4th term as a constable?

**Commissioner Gómez:** Yes.

**Dr. Gutiérrez:** And you decide to run for Travis County Commissioner before your full term is up?

**Commissioner Gómez:** Yes. So I resigned to run in the Democratic Primary for the commissioner's spot in 1994.

**Dr. Gutiérrez:** Who else ran?

**Commissioner Gómez:** The incumbent, Marcos de Leon and a fellow named Robert Mendoza.

**Dr. Gutiérrez:** OK So you have already told us why you decided to run. And you also said you went into a run-off with Marcos that you won

55% to 45%. So now you are in the top spot in county government. When did you run again?

**Commissioner Gómez:** I ran again in 1998.

**Dr. Gutiérrez:** Did you draw an opponent?

**Commissioner Gómez:** Yes. Richard Moya decided to run against me.

**Dr. Gutiérrez:** The person you used to work for?

**Commissioner Gómez:** The person I used to work for.

**Dr. Gutiérrez:** The guy who first ran for Travis County Commissioner back in 1970? This Richard?

**Commissioner Gómez:** Yes, that Richard Moya.

**Dr. Gutiérrez:** What brought that on?

**Commissioner Gómez:** Well, he said that I was ineffective. That I wasn't bringing enough resources to Precinct 4, projects and things like that. And so we talked about that on the campaign trail. And I think the voters decided to keep me.

**Dr. Gutiérrez:** Were you surprised that he did that?

**Commissioner Gómez:** I was surprised he ran.

**Dr. Gutiérrez:** Did you talk to him?

**Commissioner Gómez:** I asked him about it. And I think two weeks prior to the rumor getting out that he was going to run against me, we had talked on the phone and we had stayed in touch about issues and what needed to get done. And he was helping me. I had asked him to help me find some

land for a, a Metropolitan Park in Precinct 4. And I thought he was working on that, and then, I heard he was going to run. So much for communication.

**Dr. Gutiérrez:** Maybe you didn't ask him the right questions and maybe he didn't tell the full truth.

**Commissioner Gómez:** It could be.

**Dr. Gutiérrez:** OK. So it was head on?

**Commissioner Gómez:** Yeah. So it was head on.

**Dr. Gutiérrez:** And how bad did you beat him?

**Commissioner Gómez:** I'm trying to remember here. It was sixty forty.

**Dr. Gutiérrez:** Wow! That's a landslide.

**Commissioner Gómez:** Yeah.

**Dr. Gutiérrez:** Money. How much money did it cost this time?

**Commissioner Gómez:** It cost me fifty thousand. It looks like it's not going to ever get over fifty thousand to run.

**Dr. Gutiérrez:** That's still formidable. Same formula? Law firms?

**Commissioner Gómez:** Same formula.

**Dr. Gutiérrez:** Sponsorships?

**Commissioner Gómez:** Yeah. Except that he cut in on me a little bit with the law firms. He's got some friends, you know, who have been very loyal to him. And they stuck with him. And I talked to them anyway and I said I, I understood, you know, you've been friends a long time, but if there's ever a chance that, that you can help me, I, I certainly want that help. And, so now I have a Republican (opponent) for the first time ever in Travis County.

**Dr. Gutiérrez:** But that's more symbolic than a threat, no?

**Commissioner Gómez:** Yes.

**Dr. Gutiérrez:** Because this is a solid Democratic precinct?

**Commissioner Gómez:** This is a solid Democratic precinct.

1994 Democratic Primary Race for Travis County Commissioner - Precinct # 4			
Candidate	Vote	Percentage	Result
Marcos de Leon	2,832	(34.00%)	Run Off
Margaret J. Gómez	2,730	(32.00%)	Run Off
Robert Mendoza	1,340	(16.00%)	Lost

SOURCE: Travis County Elections Department

To be continued

# En la comunidad en fotos

## Los Texmaniacs



**HABANERO**  
MEXICAN  
CAFE  
FAJITAS AL MESQUITE

501 W. Oltorf St.  
Austin, TX  
512.416.0443

Call-in Orders Welcome



Arturo Ibarra  
Owner

www.habanerocafe.com  
habaneromexicancafe@gmail.com



Brazoria County  
**Hispanic**  
CHAMBER OF COMMERCE

*"Empowering Economic Development"*

**ABOVE:** Los Texmaniacs is a conjunto band created by **Max Baca** in 1997. Baca wanted to create a band that incorporated elements from genres such as Rock & Roll and Jazz while still honoring the roots of conjunto Tejano. In 2010 **Los Texmaniacs** won a Grammy Award for Tejano Album of The Year "Borders y Bailes". Members include Max Baca on bajo sexto, Josh Baca on accordion, Noel Hernandez on electric bass, and Lorenzo Martínez on the drums.

# En la comunidad en fotos

**RIGHT:** Study the photo carefully. No further explanation is needed.



# Maria Hinojosa Receives the 2020

Cambridge, Mass. — Pioneering journalist and multimedia entrepreneur **Maria Hinojosa** has been selected as winner of the 2020 I.F. Stone Medal for Journalistic Independence by the **Nieman Foundation for Journalism at Harvard University**.

During her 30-year career, **Hinojosa's** groundbreaking documentaries and investigative reports have brought to light stories about the lives, challenges and contributions of millions of Americans living in communities too often ignored by traditional media.

Announcing the award, **Florence Graves**, chair of the **I.F. Stone Medal** selection committee said: *“As **Hinojosa** worked on her vision to make diverse Americans more visible in news reporting, she had a stunning insight: The country’s rapidly growing multicultural population was becoming the new American mainstream. And although they didn’t ask for anyone’s permission or issue any press releases, **Hinojosa** could see that they were influencing every aspect of contemporary life and changing America—just as waves of immigrants before them, including **Hinojosa** and her family, had done.”*

**Hinojosa** founded **The Futuro Media Group** in 2010, responding to the troubling gaps she saw in reporting on America’s growing

number of Asians, Latinos, African Americans, mixed-race individuals, immigrants, Muslims, and members of the LGBTQ community, as well as poor coverage of women and youths.

The independent multimedia nonprofit is dedicated to chronicling the stories of those invisible Americans, highlighting the social and civic justice issues facing the country’s diverse population and celebrating the cultural richness of the modern-day America.

*“For years, she has modeled what it means to be committed to the stories of those whose lives . . .*

*“Nieman is proud to honor Maria Hinojosa, a journalism leader who has significantly advanced our knowledge of underreported communities,”* said **Nieman Foundation** curator **Ann Marie Lipinski**. *“For years, she has modeled what it means to be committed to the stories of those whose lives often fall outside the gaze of traditional media. She has also demonstrated the power of reporting across media channels, expanding her audience and strengthening the impact of her important work.”*

**Hinojosa** is anchor and executive producer of the **Peabody Award**-winning radio program **“Latino**

**USA,”** the longest-running Latino-focused program on U.S. public media, which is produced by **Futuro Media** and distributed by **NPR**. She is also co-host of **Futuro’s** new political podcast **“In The Thick.”** **Hinojosa** additionally produced **“America By The Numbers,”** an innovative **PBS** television series that used data to examine the country’s dramatic demographic shifts, and **“Humanizing America,”** a digital video series that deconstructed stereotypes about the American electorate.

**Hinojosa’s** family migrated from **Mexico** in 1962. She grew up in **Chicago** during the formative civil rights era and began her distinguished reporting career in radio, hosting a show featuring Latinos in the arts and politics. She went on to report for such mainstream news organizations as **PBS, CBS, WGBH, WNBC, CNN** and **NPR**. Today she is a contributor for **“CBS Sunday Morning”** and a frequent public-affairs analyst on **MSNBC**.

**Hinojosa** was anchor of the **Emmy Award**-winning talk show **“One-on-One with Maria Hinojosa”** from **WGBH/La Plaza**. She also served as anchor/senior



correspondent for **“NOW On PBS,”** where she covered the underreported problem of teenage girls who were being sexually harassed and sometimes assaulted during their first jobs, often while they were still in high school. She also contributed to the **PBS** news and public affairs program **“Need to Know.”**

**Hinojosa** has reported hundreds of important stories—from restrictive immigration policies in **Fremont, Nebraska** to the effects of the oil boom on Native people in **North Dakota** and the impact of poverty in **Alabama**. As a reporter for **NPR**, **Hinojosa** stood out for her in-depth reporting on youth violence. During her eight years as **CNN’s** urban

# Medal for Journalistic Independence



affairs correspondent, she often took viewers into communities rarely shown on national television.

In 2011, she was the first Latina to anchor a **PBS Frontline** report, “Lost in Detention,” which

examined abuse at immigrant detention facilities, a problem still very much in the news in 2020.

Hinojosa’s many awards and honors include the **2010 Sidney Hillman Prize**, four **Emmys**, the **2012 John Chancellor Award for Excellence**

in Journalism, the **Robert F. Kennedy Award for Reporting on the Disadvantaged**, a **Studs Terkel Community Media Award**, an **Edward R. Murrow Award** from the Overseas Press Club for “**Child Brides: Stolen Lives**” and the **Ruben Salazar Lifetime Achievement Award**.

Hinojosa is the author of the forthcoming “**Once I Was You: A Memoir of Love and Hate in a Torn America**” (Simon & Schuster), scheduled for release on September 15, 2020. Her two other books are “**Crews: Gang Members Talk to Maria Hinojosa**” (Harcourt, 1995) and “**Raising**

**Raul: Adventures of Raising Myself and My Son**” (Penguin, 2000).

In 2012, Hinojosa was named as the **Sor Juana Inés de la Cruz Chair of Latin American and Latino Studies** at **DePaul University in Chicago**. She was a **fall 2018 fellow** at **Harvard Kennedy School’s Shorenstein Center on Media, Politics and Public Policy**.

In 2019, in recognition of their exemplary professional achievements, photographs of Hinojosa and two other trailblazing Latina storytellers—authors **Marta Moreno Vega** and **Sandra Cisneros**—were added to the **Smithsonian Portrait Gallery in Washington, D.C.** And in September 2019, **Barnard College** named Hinojosa as its inaugural **Journalist-in-Residence**.

Established in 2008, the **I.F. Stone Medal** honors the life of investigative journalist **I.F. Stone** and is presented annually to a journalist or journalists whose work captures the spirit of journalistic independence, integrity and courage that characterized **I.F. Stone’s Weekly**, published from 1953 to 1971. The award is administered by the **Nieman Foundation for Journalism at Harvard**.

Along with chair **Florence Graves**, the founding director of **The Schuster Institute for Investigative Journalism** at **Brandeis University**, the other members of the **2020 I.F. Stone Medal** selection committee are: **Myra MacPherson**, author of the biography “**All Governments Lie: The Life and Times of Rebel Journalist I.F. Stone**”; **Phillip Martin**, a senior investigative reporter for **WGBH News** and a **1998 Nieman Fellow**; **Ricardo Sandoval-Palos**, public editor for **PBS** and former president of the board of directors for the **Fund for Investigative Journalism**; and **Jacqueline E. Sharkey**, professor emerita and former director of the **University of Arizona School of Journalism**.

**The Nieman Foundation for Journalism at Harvard** educates leaders in journalism and elevates the standards of the profession through special programs that convene scholars and experts in all fields. More than 1,600 journalists from 99 countries have been awarded **Nieman Fellowships** since 1938. The foundation’s other initiatives include **Nieman Reports**, a quarterly print and online magazine that covers thought leadership in journalism and **Nieman Journalism Lab**, a website that reports on the future of news, innovation and best practices in the digital media age.





## TRAVIS COUNTY WANTS TO DO BUSINESS WITH YOU

Travis County Purchasing Office is located at  
700 Lavaca Street, Suite 800, Austin, Texas,  
78701 Ph: (512) 854-9700 or Fax: (512) 854-  
9185.



Please visit our web page at  
[https://www.traviscountytexas.gov/  
purchasing](https://www.traviscountytexas.gov/purchasing)

**BONNIE S. FLOYD, MBA, CPPO, CPPB**  
COUNTY PURCHASING AGENT

austintexas.gov  
the easy way to navigate your city



Are you interested in doing business with the

**City of Austin? We are here for you!**  
City of Austin Purchasing Office Vendor  
Registration 512-974-2018

[VendorReg@austintexas.gov](mailto:VendorReg@austintexas.gov)  
[www.austintexas.gov/department/purchasing](http://www.austintexas.gov/department/purchasing)

For information on the City of Austin's Minority/Women-  
Owned Procurement Program please contact the Small &  
Minority Business Resources at 512-974-  
7600 or visit [www.austintexas.gov/snbr](http://www.austintexas.gov/snbr).



## Word Power

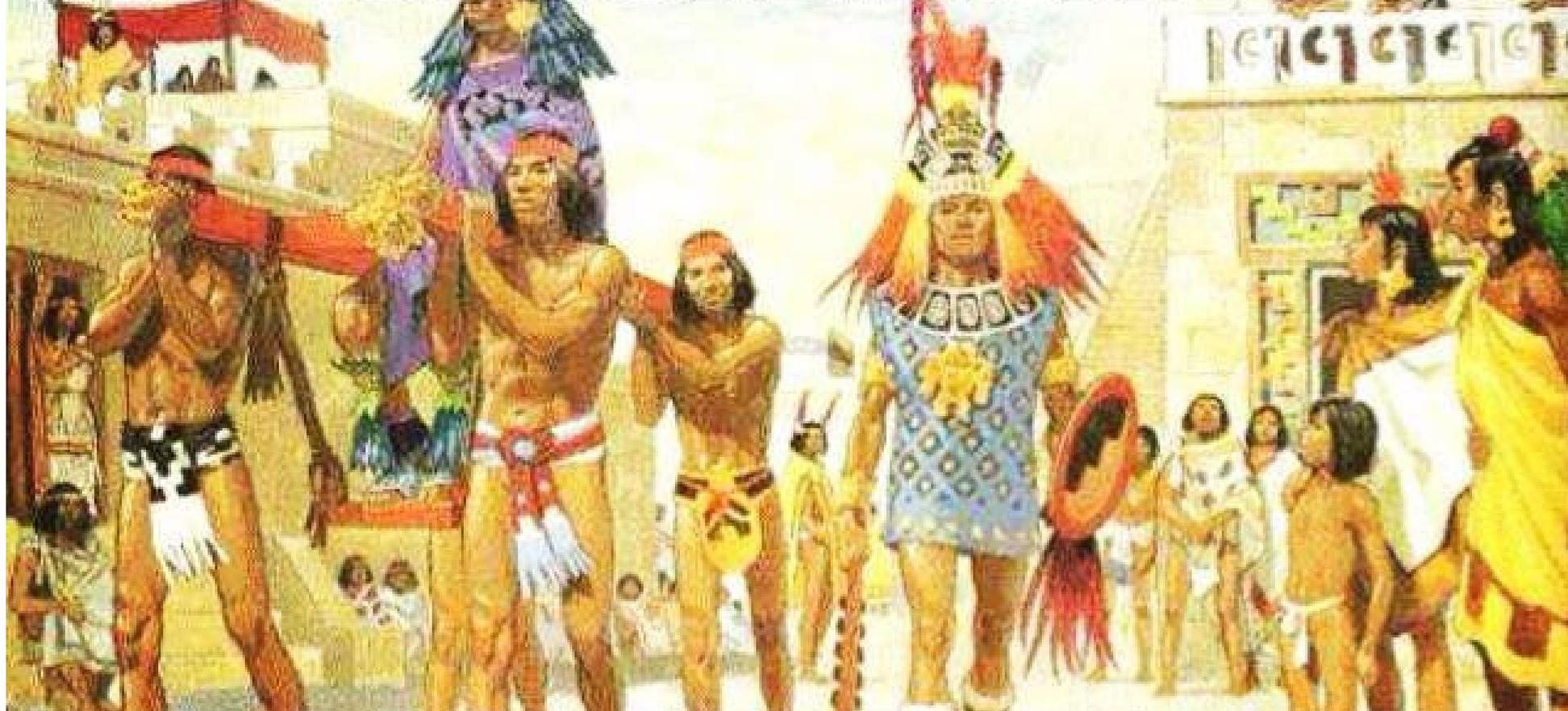
# En las palabras hay poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of *La Voz*.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de *La Voz* una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

Waiting	Espera
Hope	Esperanza
Faith	Fe
Belief	Creencia
Tomorrow	Mañana
Change	Cambio
Normal	Normal
Future	Futuro
Routine	Rutina
Relationships	Relaciones
Friends	Amigos
Enemies	Enemigos
Important	Importante
Forget	Olvidar
New	Nuevo
Try	Intento

# YOU'RE MEXICAN AND YOU DON'T SPEAK SPANISH?



# IT'S COOL, NEITHER DID WE

Mariana's Kitchen  
MEXICAN RESTAURANT

5510 SIH 35 SUITE 410  
AUSTIN, TEXAS 78745  
(512)382-2105

BUSINESS HOURS  
MON-SAT 8-10 PM  
SUNDAY 8-8 PM



OWNER  
Mariana Mendez



## ACC es para **TODOS**

Register Now.

[austincc.edu/fall](http://austincc.edu/fall)

**FORT TEJANO**  
**BEND COUNTY DEMOCRATS**  
LA VOZ DEL PUEBLO



# VAMOS CON VANESSA



**VANESSA FUENTES FOR AUSTIN**

**CITY COUNCIL- DISTRICT 2**

Austin is a growing city and with that growth comes change. Vanessa's priority is to ensure that these changes benefit and create opportunities for our most vulnerable Austinites, not exacerbate the struggles that our underserved community already faces.

» **[VanessaForAustin.com](https://VanessaForAustin.com)**

Political Ad Paid for by Vanessa Fuentes Campaign